



# INSTRUKCJA OBSŁUGI

Strug do drewna  
W94200



Instrukcja  
oryginalna  
(PL-2023)

[www.wubertools.com](http://www.wubertools.com)



## Gratulujemy zakupu niniejszego urządzenia!

Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję obsługi  
i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu!  
Instrukcja zawiera ważne informacje  
o bezpieczeństwie, montażu, pracy i konserwacji.



---

### 1. Wstęp do instrukcji obsługi

Instrukcja ma ułatwić zapoznanie się z urządzeniem i możliwościami jego zastosowań. Instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, prawidłowej i ekonomicznej eksploatacji urządzenia, pozwalające uniknąć zagrożeń, ograniczyć naprawy i awarie oraz zwiększyć niezawodność i żywotność urządzenia. Instrukcję należy przechowywać w miejscu pracy urządzenia.

Każda osoba odpowiedzialna za obsługę, konserwację i transport urządzenia zobowiązana jest zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz przestrzegać opisanych w niej zasad.

Oprócz instrukcji obsługi oraz przepisów bhp obowiązujących w kraju użytkownika i miejscu pracy urządzenia, należy również przestrzegać uznanych zasad bezpiecznej i fachowej pracy oraz przepisów bhp wydanych przez specjalistyczne stowarzyszenia.



#### **UWAGA!**

Poznaj swój sprzęt: Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem zapoznaj się dokładnie z wszystkimi jego elementami. Przećwicz sposób pracy z urządzeniem i poproś doświadczonego użytkownika lub specjalistę o wyjaśnienie funkcji i sposobu działania urządzenia oraz technik pracy. Upewnij się, że w razie nagłej potrzeby możesz natychmiast wyłączyć urządzenie. Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia może prowadzić do ciężkich zranień.



#### **UWAGA!**

Użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z zawartymi w instrukcji informacjami, grozi ryzykiem uszkodzenia ciała.



#### **UWAGA!**

Wszystkie ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji są jedynie poglądowe i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.



## 2. Opis symboli:



Przed użyciem urządzenia dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi oraz zaleceniami bezpieczeństwa. Zachowaj instrukcję.



Zaleca się stosowanie środków ochrony wzroku.



Zaleca się stosowanie rękawic ochronnych



Zaleca się stosowanie środków ochrony słuchu.



Zaleca się stosowanie maski przeciwpyłowej.



Chronić przed wilgocią.



**UWAGA!**



## 3. Bezpieczeństwo

### Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Zacienione lub ciemne miejsca pracy znacznie zwiększają możliwość wystąpienia urazu.
- **NIE WOLNO** używać narzędzia w miejscach łatwopalnych lub tam, gdzie istnieje zagrożenie wybuchem. Urządzenie generuje podczas pracy małe iskry, co może doprowadzić do zapłonu w złych warunkach.
- Dzieci i zwierzęta powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od operatora narzędzia.

### Bezpieczeństwo elektryczne

- Unikać kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, barierki lub lodówki. W przypadku uziemienia ciała istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem.
- Nie napinać kabla zasilającego zbyt mocno. Nigdy nie wolno za pomocą przewodu elektrycznego przenosić ani wyciągać wtyczki urządzenia z gniazdka. Kabel zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi. W przypadku wykrycia uszkodzenia na kablu, należy go natychmiast wymienić. Stosowanie uszkodzonego kabla znacznie zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Podczas pracy na zewnątrz należy stosować przedłużacz zewnętrzny z oznaczeniem „W-A” lub „W”.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w trakcie deszczu lub w otoczeniu wody, gdyż może dojść do zwarcia oraz porażenia prądem.

### Bezpieczeństwo osób

- Podczas pracy z narzędziem zachowaj czujność, obserwuj to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj urządzenia, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem leków, alkoholu lub innych środków odurzających. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Unikaj przypadkowego włączenia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy upewnić się, że przycisk zasilający jest wyłączony.
- Załóż właściwe ubranie. Unikaj luźnych ubrań oraz biżuterii. Zwiąż lub schowaj długie włosy. Nie zbliżaj włosów, ubrań ani rękawic do ruchomych części narzędzia, gdyż mogą się wkręcić w urządzenie.
- Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć narzędzia nastawcze oraz klucze, gdyż pozostawione w ruchomej części narzędzia mogą spowodować obrażenia ciała.



- Należy stosować środki ochrony osobistej. W zależności od sytuacji należy nosić okulary ochronne, maskę przeciwpyłową, obuwie z podeszwami antypoślizgowymi kask ochronny lub środki ochrony słuchu, w zależności od tego, czego potrzebuje narzędzie.
- Unikaj nienaturalnych pozycji ciała podczas pracy. Należy odpowiednio dostosować swoje ułożenie, by stać pewnie i stabilnie.

## Bezpieczeństwo pracy z narzędziem

- Nie przeciążaj narzędzia. Używaj go zgodnie z parametrami oraz informacjami zawartymi w instrukcji.
- Jeżeli zamierzasz zmienić krążek szlifierski, najpierw wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, by uniknąć przypadkowego włączenia w trakcie zmiany.
- Jeżeli jakkolwiek część urządzenia jest uszkodzona, przez co nie działa prawidłowo, nie wolno go używać i trzeba oddać je na serwis lub zlecić naprawę do wykwalifikowanego specjalisty.
- Używać wyłącznie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji.

## 4. Praca z urządzeniem

- Przed rozpoczęciem pracy dokładnie obejrzyj urządzenie szukając ewentualnych uszkodzeń. Jeżeli urządzenie będzie uszkodzone, należy oddać je do serwisu w celu usunięcia usterki.
- Jeżeli przystępujesz do pracy po raz kolejny, dokładnie wyczyść ostrze oraz wylot odsysania wiórów.
- Ustaw głębokość cięcia przy pomocy pokrętła znajdującego się w przedniej części urządzenia.
- Podłącz przewód do działającego gniazda elektrycznego o odpowiednim napięciu.
- Naciśnij włącznik urządzenia, trzymając je w niewielkiej odległości od obrabianego materiału. Gdy ostrza osiągną pełną prędkość, możesz rozpocząć pracę, delikatnie i precyzyjnie sunąc po drewnianej powierzchni.
- Po zakończonej pracy wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.
- Po zakończonej pracy wyczyść urządzenie z zalegającego pyłu i wiórów.



## Wymiana ostrzy



### **UWAGA!**

Podczas wymiany ostrzy należy zachować szczególną ostrożność.

- Poluzuj śruby widoczne obok ostrza struga, do momentu, gdy zacisk nie będzie mocno trzymał noża.
- Następnie przy pomocy np. drewnianego klocka wypchnij ostrze.
- Kolejno wsuń nowe ostrze, uważając, by się nie zranić.
- Gdy ostrze będzie osadzone, dokręć śruby, zaczynając od zewnętrznych.
- Upewnij się, że ostrze wystaje po dwóch stronach równomiernie.

## 5. Specyfikacja techniczna

Model	W94200
Zasilanie	230V / 50Hz
Prędkość obrotowa	16000 obr/min
Moc	1450W
Regulowana głębokość strugania	0-3 mm
Szerokość strugania	82 mm
Waga	~ 3,2 kg



## Budowa



- |                       |                                   |
|-----------------------|-----------------------------------|
| 1. Uchwyt             | 6. Miejsce mocowania przewodnicy  |
| 2. Blokada włącznika  | 7. Uchwyt pomocniczy              |
| 3. Spust/włącznik     | 8. Wylot systemu odsysania        |
| 4. Przewód zasilający | 9. Regulator głębokości strugania |
| 5. Obudowa silnika    | 10. Pokrętło blokady mocowania    |

## 6. Konserwacja i naprawa

- Regularna i prawidłowa konserwacja narzędzia zapewni jego prawidłową i długą pracę.
- Regularnie dokonywać przeglądów narzędzia. Uszkodzone elementy należy naprawić lub wymienić.
- W przypadku występowania nadmiernego iskrzenia na komutatorze zlecić sprawdzenie stanu szczotek węglowych silnika osobie wykwalifikowanej.
- Czyścić strug regularnie, a najlepiej po zakończeniu każdej pracy.
- Do czyszczenia nie należy stosować wody lub innych cieczy.
- Do czyszczenia struga nie wolno używać jakichkolwiek przedmiotów ściernych.
- Strug najlepiej czyścić za pomocą miękkiej szczotki lub strumienia sprężonego powietrza.
- Narzędzie utrzymywać w czystości, suche i wolne od smaru / oleju.
- Strug i jego szczeliny wentylacyjne należy zawsze utrzymywać w czystości.



## 7. Przechowywanie i transport

- Przed ponownym użyciu urządzenia sprawdzić je pod kątem zużytych lub uszkodzonych części. Zużyte części wymienić lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu zlecenia odpowiedniej naprawy
- Elektronarzędzie, a także jego wyposażenie należy przechowywać w miejscu suchym i czystym, z dala od łatwopalnych cieczy. Dzieci nie powinny mieć dostępu do urządzenia.
- Optymalna temperatura przechowywania 5° do 30°C.
- Do przechowywania zalecamy oryginalne opakowanie urządzenia lub nakrycie go odpowiednią szmatką, aby je uchronić przed kurzem.
- Zawsze nosić urządzenie, trzymając je za uchwyty.
- Chronić urządzenie przed silnymi uderzeniami i wibracjami, które mogą występować podczas transportu pojazdem.
- Zabezpieczyć urządzenie w celu uchronienia go przed ześlizgnięciem się lub upadkiem.

## 8. Ochrona środowiska



### Tylko dla krajów UE

Zabrania się wyrzucania urządzeń elektrycznych na śmieci. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych. Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia: Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.



## 8. Warunki gwarancji

Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik / właściciel, a nie producent. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub o podobnych działalności. Karta gwarancyjna jest zawsze dołączana do urządzenia razem z niniejszą instrukcją obsługi.

Producent gwarantuje wysoką jakość urządzenia i zobowiązuje się do usunięcia ewentualnych uszkodzeń spowodowanych wadami fabrycznymi, materiałowymi lub niewłaściwym montażem urządzenia.

Gwarancja obowiązuje jedynie w oparciu o normalne użytkowanie urządzenia. Rozpoczyna się od daty zakupu przez klienta i trwa 24 miesiące.

Prosimy o zrozumienie, że niektóre, niżej wymienione przypadki wykluczają uznanie ewentualnych usterek, jako podlegających naprawie w ramach gwarancji.

1. Wykorzystanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nieprzestrzeganie wskazówek i zaleceń instrukcji obsługi.
3. Zaniedbanie wymaganej obsługi, konserwacji i naprawy.
4. Przeciążanie urządzenia poprzez długotrwałe przekraczanie górnych parametrów pracy urządzenia.
5. Użycie niewłaściwych narzędzi do obsługi urządzenia.
6. Wypadki, które doprowadziły do zniszczenia urządzenia.
7. Samowolne dokonywanie napraw oraz przeróbek urządzenia.
8. Uszkodzenia mechaniczne spowodowane niewłaściwym przechowywaniem.
9. Uszkodzenia spowodowane regulacją i naprawą dokonaną przez osoby do tego nie upoważnione.
10. Użycie nieoryginalnych części zamiennych i wyposażenia dodatkowego, jeżeli w wyniku ich użycia nastąpiło uszkodzenie urządzenia.
11. Normalne użycie elementów narzędzia takich jak: szczotki węglowe, uszczelki, łożyska, kabel zasilający itp.
12. Używanie urządzenia do wypożyczania w wypożyczalniach sprzętu.
13. W przypadku narzędzi pneumatycznych – stosowanie niefiltrowanego powietrza lub bez smarowania.

Części zamienne, które podlegają zużyciu bądź zniszczeniu podczas użytkowania urządzenia, powinny być wymieniane we właściwym czasie. Elementy podlegające naturalnemu życiu w trakcie eksploatacji nie podlegają wymianie w ramach gwarancji.

W trosce o poprawę jakości swoich wyrobów oraz zadowolenia swoich klientów z ich użytkowania marka Wuber wciąż prowadzi prace nad udoskonaleniem swoich wyrobów. W związku z tym niektóre z elementów budowy, wyglądu oraz dane techniczne zakupionego urządzenia mogą się różnić od tych zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi.



# Deklaracja zgodności WE

Nr 56/2023



**Producent:** WUBER Sp. z o.o.  
**Adres:** ul. Dąbrowskiego 81/73, 35-040 Rzeszów  
**Nazwa maszyny:** Strug elektryczny  
**Numer seryjny maszyny:** W94200  
**Rok produkcji:** 2023

**Producent oświadcza, że ww. maszyna spełnia wszystkie odpowiednie przepisy dyrektywy:**

- Dyrektywa 2006/42/WE
- Dyrektywa 2014/30/WE
- Dyrektywa 2011/65/UE

**Spełnia wymagania następujących norm zharmonizowanych:**

- EN 62841-1:2015
- EN 61000-3-2:2019
- EN 55014-1:2021
- EN 62321-1:2014
- EN 62321-2:2014

**Osoba mająca miejsce zamieszkania lub siedzibę we Wspólnocie, upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej: Nazwisko i adres:** Konrad Czekański, ul. Dąbrowskiego 81/73, 35-040 Rzeszów.

Rzeszów, 10.11.2023

.....  
miejsce, data wydania

.....  
podpis

Konrad Czekański, Członek zarządu

.....  
imię, nazwisko, funkcja sygnatariusza



**WÜBER** Sp. z o.o.  
ul. Dąbrowskiego 81/73  
35-040 Rzeszów

**telefon:** +48 722 232 332



[www.wubertools.com](http://www.wubertools.com)